

图解

诗经

经典

传家系列丛书

佚名 著

崇贤书院

释译

黄山书社



经典传家系列丛书



# 诗经

佚名 著

崇贤书院 释译

黄山书社

## 图书在版编目(CIP)数据

图解诗经 / 佚名著. 崇贤书院释译. —合肥: 黄山书社, 2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5311-7

I. ①图… II. ①佚… ②崇… III. ①古体诗 - 诗集 - 中国 - 春秋时代  
IV. ①I222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286433 号

出品人 任耕耘  
总策划 任耕耘 李克  
选题策划 汤吟菲 白剑峰  
项目统筹 刘春  
责任编辑 程景  
装帧设计 未氓  
责任印制 戚帅  
出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)  
黄山书社(<http://www.hspress.cn>)  
地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071  
印刷 安徽联众印刷有限公司  
版次 2016 年 3 月第 1 版  
印次 2016 年 3 月第 1 次印刷  
开本 700mm × 1000mm 1/16  
字数 360 千  
印张 23  
书号 ISBN 978-7-5461-5311-7  
定价 28.80 元

服务热线 0551 - 63533706

销售热线 0551 - 63533761

官方直营书店(<http://hsssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,  
请与印制科联系。

联系电话 0551 - 63533725



# 经典传家

「经典传家」丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

——傅璇琮

国学就是中国人的学问。「经典传家」是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

——毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

——任德山

国学是相互通融的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

——刘君祖



# 《诗经》阅读指南

## 诗文解读揭示诗作主旨及内涵

充分照顾现代人的思维特点，以独特视角对诗篇内容进行分析解读，帮助读者准确把握诗歌的精髓。

## 释文注音扫除阅读障碍

将原文生僻字、古今异读字、多音字一一标注读音，便于读者诵读，为难点词注释，让每一位读者都能理解诗句。

### 诗文解读

- 出现于相应诗篇的前面，文字简明扼要。
- 点出诗篇主题，阐释诗篇的主旨。
- 分析诗篇写作特色，阐述诗篇文化风格。

### 选字注音

- 将生僻字、古今异读字、多音字一一标注读音，帮助读者扫清阅读障碍。

### 以古版画与经典诗篇相配

- 精心挑选古代名家版画，清晰传神，质感上乘。
- 以图释文，文图意境相配。

诗  
经

风



〇五六

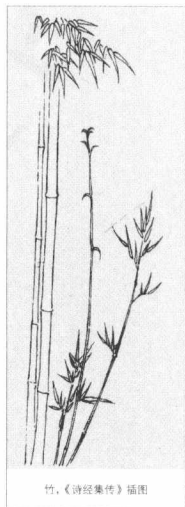
## 卫 风

### 《淇奥》解读

这首诗写的是一位女子对一男子的赞美，表达了她对男子的倾心仰慕之情。他仪表堂堂，文采风流，举止潇洒，性格风趣，怎能不让这少女为之心动？从诗句中我们可以看出，该女子用了许多十分美的词语来描述那男子，可知他确实不同一般。尤其是他从不欺侮别人，不做损人利己的事情，这点最让该女子欣赏。诗中的琴瑟、美玉无不是对这位男子优秀德行的辉映。

### 淇 奥

瞻彼淇奥<sup>1</sup>，绿竹猗猗<sup>2</sup>。  
有匪君子<sup>3</sup>，如切如磋<sup>4</sup>，  
如琢如磨<sup>5</sup>。瑟兮侗兮<sup>6</sup>，  
赫兮咺兮<sup>7</sup>。有匪君子，  
终不可谖兮<sup>8</sup>！  
瞻彼淇奥，绿竹青青<sup>9</sup>。  
有匪君子，充耳琇莹<sup>10</sup>，  
会弁如星<sup>11</sup>。瑟兮侗兮，  
赫兮咺兮。有匪君子，  
终不可谖兮！  
瞻彼淇奥，绿竹如簟<sup>12</sup>。  
有匪君子，如金如锡，  
如圭如璧<sup>13</sup>。宽兮绰兮<sup>14</sup>，  
猗重较兮<sup>15</sup>。善戏谑兮<sup>16</sup>，  
不为虐兮<sup>17</sup>！



竹，《诗经集传》插图

# 《诗经》阅读指南

## 精选古版画诠释诗歌内容

精选二百余幅与诗篇内容相符的古代版画，以图释诗，让读者以直观的方式了解诗篇、理解诗意。

## 还原《诗经》本来的文化特色

全面展现我国第一部诗歌总集的辉煌面貌，让《诗经》在每一个热爱诗歌的读者面前，呈现出其本来的文化特色。

### [注释]

①奥：通“澳”，水边弯曲的地方。②猗猗：长而美貌。③匪：通“斐”，有文采的样子。④如切如磋：就像切割打磨过的象牙般精致。⑤如琢如磨：就像雕琢、磨光过的玉石般温润。⑥芟：庄严的样子。⑦赫：光明的样子。恒：威严的样子。⑧谗：遗忘、忘怀。⑨青青：同“菁菁”，繁盛的样子。⑩充耳：用以塞耳的垂玉。瑱：美石。⑪会弁：鹿皮帽的缝合处。⑫萋：通“积”，堆集。⑬圭、璧：美玉。⑭綽：①达的样子。⑮倚：通“倚”，依靠。重较：车两边的扶手。⑯戏谑：说笑。⑰虐：刻薄，伤人。

### [译文]

远望弯弯淇河旁，绿竹青翠叶婆娑。文采奕奕那君子，好像细细细磋过，似已精琢又细磨。光彩照人多勇武，德行显赫美名播。文采奕奕那君子，永不忘却记心里！  
远望弯弯淇河旁，绿竹青翠叶婆娑。文采奕奕那君子，美玉充耳光闪烁，帽缝镶玉如星火。光彩照人多勇武，德行显赫美名播。文采奕奕那君子，永不忘却记心里！  
远望弯弯淇河旁，绿竹有如柵栏密。文采奕奕那君子，德行精纯如金锡，高贵如同圭和璧。心胸开阔多美好，斜倚重较在车里。善于谈话来谈笑，却不刻薄把人欺！

### 《考槃》解读

这是一首隐士之歌，诗人对隐居给予了极高的赞美。从诗中可以看出，诗人隐居在优雅的环境中，不论是谷溪边、山坡上，还是高原上，这些地方虽然远离了市井，远离了官宦生活，但这里都是诗人喜欢的地方，隐居的生活让诗人感到无比的自由。

### 考槃

考槃在涧<sup>1</sup>，硕人之宽<sup>2</sup>。独寐寤言<sup>3</sup>，永矢弗谖<sup>4</sup>。  
考槃在阿<sup>5</sup>，硕人之咨<sup>6</sup>。独寐寤歌，永矢弗过<sup>7</sup>。  
考槃在陆<sup>8</sup>，硕人之轴<sup>9</sup>。独寐寤宿，永矢弗告<sup>10</sup>。

## 诗 经

风



### 注释

- 准确、严谨，以简明易懂为宗旨。
- 力求博采众说，时出己见。

### 诗篇译文

- 用生动的语言翻译诗作的内容。
- 译文力求简明、准确，保持诗歌的原汁原味。

〇五七

## 【 总 序 】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，



当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



气佩诗

二〇一五年五月

## 【 前 言 】

身为华夏儿女的一员，我们都以作为四大文明古国之一的国民而自豪，我们都为中华文化五千年的繁荣而骄傲。我们都知道在长达数千年里，我国以光辉灿烂的文学成就荣耀于世界的东方。而作为我国第一部诗歌总集的《诗经》，便是我国文学光辉的起点。诞生于先秦时期的《诗经》，分为《风》《雅》《颂》三个部分，收录自西周初期到春秋中叶（公元前11世纪至公元前6世纪）大约五百年间的三百零五篇诗歌。

《诗经》里的诗篇，以抒情诗为主体，从多方面表现了那个时代丰富多彩的现实生活，展示了那个时期人们的心灵世界。的确，《诗经》就是一部表白心灵的作品，对于心中的淑女，诗人直言“窈窕淑女，君子好逑”；在思念情人时，诗人吟唱“一日不见，如三秋兮”；为表达对爱情的坚定，诗人誓言“执子之手，与子偕老”；对于人际交往，诗人表示“投我以桃，报之以李”；面对统治阶层的贪婪，诗人大呼“硕鼠硕鼠，无食我黍”；在自己所敬仰的人面前，诗人赞叹“如切如磋，如琢如磨”……时过境迁，今天的人们，生活环境与先秦诗人们所生活的时代，已截然不同，但先秦诗人们所发出的声音，却依然在我们的耳边回荡。在这一首首优美而古老的诗歌里，我们也可以看到现代人生活的一些侧面，发现我们与那些先秦诗人之间心灵依旧相通。在阅读这些先秦诗篇的时候，我们感受这一种朴实而真切的意境美，我们会用心去思考我们今天的现实生活，我们会在诗人的文字里找到思想的共鸣。

《诗经》的情感与我们今人是相通的，表达这些情感的文字本身也是优美的，正是这个原因，直到今天，我们生活中仍然有大量直接来自《诗经》的词汇：“求之不得”“逃（桃）之夭夭”“鸠占鹊巢”“忧心忡忡”“信誓旦

旦”“人言可畏”，源自风诗；“小心翼翼”“天作之合”“明哲保身”“绰绰有余（裕）”，来于雅诗；“高高在上”“无所适从”“怨前愆后”“斤斤计较”等，则出于颂歌。两千多年后的我们仍然使用这些生动的词汇，充分证明了《诗经》的文字魅力。

当然，《诗经》虽美，可毕竟离我们已太过久远，陌生的词汇，拗口的文言，都给现代的读者带来了不小的阻力，让我们在阅读《诗经》时常常产生不必要的停顿。为了让每一位本书的读者都能顺畅地阅读，我们为诗中的生僻字、古今异体字、多音字进行了注音。我们相信这样做，必可为读者省去很多的查阅时间，让读者顺畅地阅读本书，更直接地感受《诗经》的语言美。

语言都是由词汇构成的。考虑到先秦文言与现代汉语已经产生了极大的差别，《诗经》中的很多词语普通读者未必能准确理解，因此在本书中，我们首先对每一首诗进行了解读，让读者对诗作有一个大概的了解；在诗的后面，又配上了详细的注释和精彩的译文。这些解读和注释参照了社会上一些经典、通用的版本，同时我们也力求使其更加简洁、准确，以便读者直观而深入地理解诗文。希望这些解读、注释与译文能给您的阅读带来方便，能让您更准确地把握诗篇的精髓，体验诗人内心最真实的情感。

此外，我们还为《诗经》配上了精美的古版画。这些古版画，主要源自《诗经集传》《唐诗画谱》《诗余画谱》《飞影阁士记画册》《帝说图鉴》《顾氏画谱》《吴友如画集》等精美古籍画册。这些精心挑选的古版画，与《诗经》意味相符，相信有助于增加读者的阅读兴趣，有助于读者对相关诗作的理解，能让读者轻松、愉快地阅读《诗经》，这正是我们真诚的心愿。

《诗经》历经千年历史变迁，走到了21世纪的今天，其在中国文学领域里的地位，依然不可动摇。现代的我们阅读《诗经》，仍然可以触摸到古人心灵的脉动，获得相应的心灵感悟。就让我们一同感受《诗经》，一同在《诗经》的智慧和文化里汲取营养吧！





【 目 录 】

风

周南 .....	002
关雎 .....	002
葛覃 .....	003
卷耳 .....	004
樛木 .....	005
蟋斯 .....	006
桃夭 .....	007
兔置 .....	008
采芣 .....	009
汉广 .....	009
汝坟 .....	011
麟之趾 .....	012
召南 .....	013
鹊巢 .....	013
采芣 .....	013
草虫 .....	014
采蘋 .....	015
甘棠 .....	016
行露 .....	017
羔羊 .....	018
殷其雷 .....	019
摽有梅 .....	020
小星 .....	021
江有汜 .....	022

# 诗经

## 目录



野有死麇	023
何彼秣矣	023
驹虞	024
邶风	025
柏舟	025
绿衣	026
燕燕	027
日月	028
终风	030
击鼓	031
凯风	032
雄雉	033
匏有苦叶	034
谷风	035
式微	037
旄丘	037
简兮	038
泉水	039
北门	040
北风	041
静女	042
新台	043
二子乘舟	044
鄘风	045
柏舟	045
墙有茨	046
君子偕老	047
桑中	048
鶉之奔奔	049
定之方中	050
蟋蟀	051



相鼠	052
干旄	053
载驰	054
卫风	056
淇奥	056
考槃	057
硕人	058
氓	060
竹竿	062
芄兰	063
河广	063
伯兮	064
有狐	065
木瓜	066
王风	067
黍离	067
君子于役	068
君子阳阳	069
扬之水	070
中谷有蓷	071
兔爰	072
葛藟	073
采葛	074
大车	074
丘中有麻	075
郑风	076
缁衣	076
将仲子	077
叔于田	078
大叔于田	079



# 诗经

## 目录



清人	080
羔裘	081
遵大路	082
女曰鸡鸣	082
有女同车	083
山有扶苏	084
蓀兮	085
狡童	085
褰裳	086
丰	087
东门之墠	088
风雨	088
子衿	089
扬之水	090
出其东门	091
野有蔓草	091
溱洧	092
齐风	094
鸡鸣	094
还	094
著	095
东方之日	096
东方未明	097
南山	098
甫田	099
卢令	100
敝笱	100
载驱	101
猗嗟	102
魏风	104
葛屨	104

# 诗经

## 目 录



汾沮洳	105
园有桃	106
陟岵	107
十亩之间	108
伐檀	109
硕鼠	110
唐风	112
蟋蟀	112
山有枢	113
扬之水	114
椒聊	115
绸缪	116
杖杜	117
羔裘	118
鸛羽	119
无衣	120
有杕之杜	120
葛生	121
采苓	122
秦风	124
车邻	124
驷骖	125
小戎	126
蒹葭	127
终南	128
黄鸟	129
晨风	130
无衣	131
渭阳	132
权舆	133

# 诗经

## 目 录



陈风 .....	134
宛丘 .....	134
东门之枌 .....	135
衡门 .....	136
东门之池 .....	136
东门之杨 .....	137
墓门 .....	138
防有鹊巢 .....	139
月出 .....	139
株林 .....	140
泽陂 .....	141
桧风 .....	142
羔裘 .....	142
素冠 .....	143
隰有苕楚 .....	143
匪风 .....	144
曹风 .....	145
蜉蝣 .....	145
候人 .....	146
鸛鸣 .....	146
下泉 .....	147
豳风 .....	149
七月 .....	149
鸛鸣 .....	152
东山 .....	153
破斧 .....	155
伐柯 .....	156
九罭 .....	157
狼跋 .....	158





雅

小雅 .....	160
鹿鸣 .....	160
四牡 .....	161
皇皇者华 .....	162
常棣 .....	163
伐木 .....	165
天保 .....	166
采芣 .....	168
出车 .....	169
杖杜 .....	171
鱼丽 .....	172
南有嘉鱼 .....	173
南山有台 .....	174
蓼萧 .....	175
湛露 .....	176
彤弓 .....	177
菁菁者莪 .....	178
六月 .....	179
采芣 .....	181
车攻 .....	182
吉日 .....	184
鸿雁 .....	185
庭燎 .....	186
沔水 .....	187
鹤鸣 .....	188
祈父 .....	189
白驹 .....	189
黄鸟 .....	191
我行其野 .....	191
斯干 .....	192